

Pii semɛɛ pii tuuyɔ ya y'a wá yiye na,
na yi pinne yeege shiizhan na pye
semɛ kuugo nigin.

Pee pu wa mɛ:

Kilɛ w'a Koŋɔ yàa

Adama ni Awa

Nuxhun ni kɔɔgbɔhɔ ki keree

Ibirayima wo keree

Yakuba wo keree

Yusufu wo keree

Musa wo keree

Wuruti wo keree

Saannaa Dawuda wo keree

Kilɛ tudunmɔɔ Eli wo keree

Kilɛ tudunmɔɔ Zhonasi wo keree

Kilɛ tudunmɔɔ Dapɛli wo keree

Wuruti

wo keree

*W'a yiri pu shi we ni pu wo yasunyɔ yi tãan,
na ba daha Kilɛ jii wo wu feni.*



L'histoire de Ruth en langue mamara du Mali

Wuruti

wo keree

*W'a yiri pu shi we ni pu wo yasunyɔ yi t̄an,
na ba daha Kile j̄i wo wu feni.*

L'histoire de Ruth

*Elle a quitté son peuple et ses dieux,
pour suivre le Dieu vivant.*

Traduit en langue mamara (minyanka) du Mali

Imprimerie ANTBA

Église Chrétienne Évangélique
BP 19 Koutiala, République du Mali

Nos remerciements à l'Alliance Biblique
Universelle

Idée et Illustrations prises de:

Ruth

© 1989 Alliance Biblique Universelle, Nairobi

ISBN 9966 - 40 - 086 - 9

Ruth FF580P UBS - EPF 25.1M 1993

Les dessins sont utilisés avec la permission de
l'Alliance Biblique Universelle (UBS) .

1^{ère} édition en langue mamara 200 exemplaires

© 2013 Église Chrétienne Évangélique du Mali

BP 19 Koutiala

République du Mali

Saannaa Dawuda nɔhɔ tayirige

Perezi wo kadugo ki sipyii pu meye yi ye:

Perezi w'a Esirɔmu se.

A Esirɔmu di Aramu se.

A Aramu di Aminadabu se.

A Aminadabu di Nasɔn se.

A Nasɔn di Salimɔ se.

A Salimɔ di Bowazi se.

A Bowazi di Obedi se.

A Obedi di Zhese se.

A Zhese di **saannaa Dawuda** se.



ki be ni. Ma ja shɔ we, w'a ye jalaa gbarashuun na, bani ma kaa l'a dan wu ni. Wee w'a ke nabige ke se ma mu.

A Nɔmi di pya wu co, na wu taha wu dodonɔ na. Wee shiin w'a wu lɔ, na ganha na wu biini. A Nɔmi wo tiinpɔ cɛe p'i ganha na mujonɔ waa na yu: «Nɔmi ya ja ta!» Pu ni Nɔmi ni, a p'i pya wu mɛgɛ le na Obɛdi [lee kɔri jɛ wemu w'a fungonɔ yeri sipya na ge]. Obɛdi w'a pye Zhese wo to we, Zhese di jɛ saannaa Dawuda to.



Jaha tatiige jomɔ

Ayiwa, we sɛmɛ we ya jaha tii cee wemu wo keree na ge, wee mɛgɛ ki jɛ na Wuruti. Taashiine li wo sipya wa wu jɛ wii, wemu wu bye Mowabu shi shɛn ge. Wu pelɛgɛ ki bi bye Yawutu, a wu ni wu shɔ ni wu nagoo di she diin pu mu nadadɛnre na Mowabu fiige ki ni.

A Pelɛgɛ k'i ba xhu, a wu poo wu be di xhu. Wu yashɔ wu yiri Mowabu fiige ki ni na pa wu to kulo li ni lee lemu li jɛ Betilehemu ge.

A Wuruti di nɔɔ yaha wu yashɔ wu na, na laha wu sefɛe pee ni pu wo yasunyɔ yi tɔan, na ba ni ceɛ wu ni Betilehemu ni, na daha ceɛ wu wo Kile wu feni.

Wuruti wo sɛmɛ w'a daa Karɛnɛgɛ Jɔmɛ Nilee li funɔ ni. Lee sha m'a lee kalaa, ma na kii keree kii jaha ce xuuni.

Jomɔ pu tataya

Elimeleki ni wu kpuun li keree	1
Nɔmi ya jo wu guri w'a se Betilehemu ni	2
Wuruti ya taha Nɔmi feni na se Betilehemu ni	4
Wuruti ya kari di zhe shinma fugi	
Bowazi wo tege ni	6
Wuruti ya kaa lemu jɛeri Bowazi mu ge	11
Bowazi ya Wuruti leje	14
Nɔmi ya nabige ka ta	17
Saannaa Dawuda nɔhɔ tayirige	19

Ayiwa, nɔhɔlee pu fara sipyii pu samaa beeri na piimu beeri pu bye kulo li tajege ki jɔ na ge, a pu beeri di jo: «Uun, wɛe wa li seere. Cee we w'a jin ma puga ki ni ge, Tehene Baa Kile wu wu pye ba Arasheli ni Leya je we, pee piimu p'a Izirayeli nagoo pu beeri se ge. Kile wu fanha kan ma mu Efirata shi wu ni, wu mege nigbɔhɔ da ma mu Betilehemu kulo li ni! Tehene Baa Kile wu nagoo nijehemee da ma mu le cebilere le na, ma kpuun l'i bye Perezzi wuu li tuugo, Tamari ya Perezzi wemu se Zhuda mu ge.»

Nɔmi ya nabige ka ta

Ayiwa, a Bowazi di Wuruti leje. A Tehene Baa Kile di duba wu mu. A wu yere yacere na, na funana se. A Betilehemu wo cee p'i ganha na Nɔmi pyi: «Tehene Baa Kile w'a sɔni! Sipya wemu w'a da ba ma lo wu yere ni ma keree beeri ni ge, w'a wee pye wee ya se nijaa. Kile wu mege nigbɔhɔ da we pya we mu Izirayeli fiige ki ni! We pya we na ba ma luu jine, na yere ni ma keree ni ma ni ma lege



we n'a da já wɛ. (Taashiine ni Izirayeli ni, wa bu wa keɲe yaaga shɔ kelee na ma juwuuro faa; kaleɛ lemu li bi lee fiinɲe ge, lee li wa me: Wa wu da wu wo tanhaɲa wolo, na ki kan wa mu. Lee ma li she na lemu ɲɔ pu shuun wu beeri ya wo ge, na p'a be li juɲɔ ni.) Ná wemu na juwuuro ti bi nɔ ge, a wee di Bowazi pye: «Wu juɲɔ wolo!» A wu wu tanhaɲa wolo na kan wu mu.



Ayiwa, sipyii piimu pu bye wà na fara nɔhɔlee pu na ge, a Bowazi di pu beeri pye: «Yee pu wa li seereɛ niɲaa na jo yaaga yaaga k'a bye Elimeleki mu ge, ni yaaga yaaga k'a pye Kilijɔn ni Makilɔn mu ge, ne yee beeri shɔ Nɔmi mu. Lee funɲɔ ni n'a da Mowabu shi shen Wuruti lɔ na pye na shɔ, Makilɔn ya xu na cee wemu yaha ge, kɔnhɔ shi di ba da wu nixhugo ki mu, na fara lee na, kɔnhɔ wu mege ki ganha bu biin feefee wu cebooloo pu niɲe ni wu to kulo li ni wɛ. Yee pu wa lee wo seereɛ niɲaa.»

Elimeleki ni wu kpuun li keree

Caɲa nii lemu ni Yawutuu pu wo fanha ki bye kiirikɔɔn pu keɲe ni ge, xuugo ka ya pa jé fiige ki ni lee caɲa nii li ni. A Betilehemu shen ná wa di yiri ni wu shɔ ni wu jalaa shuun ni Zhude fiige ki ni, na she tateenge sha Mowabu fiige ki ni. Wee ná wu mege ki bye na Elimeleki, wu shɔ wu mege di ɲe na Nɔmi, ja wa mege di ɲe na Makilɔn, wu sama mege di ɲe na Kilijɔn. Efirata shi sheen pu bye pii na foro Zhude fiige ki ni Betilehemu ni. Ba p'a nɔ Mowabu fiige ki ni wɛ, na diin wà.

A Nɔmi poo Elimeleki wu ba xhu, na Nɔmi ni jalaa shuun wu yaha wà. A pee jalaa p'i ba Mowabu shi wu wo pushaa shuun wa leɲe. Cee wa mege ki bye na Dripa, wa mege di ɲe na Wuruti. A p'i yèe ke shishiin pye wà. Lee kadugo na



a Makilon ni Kilijon wu be di ba xhu. Ayiwa, a Nomi di bon wu poo we, ni wu jalaa shuun wu ni.

Nomi ya jo wu guri w'a se Betlehemu ni

Ayiwa, ba Nomi ya pa logo na Tehene Baa Kile ya wu shi sheen pu tege, na polige kan pu mu na wu yaha Mowabu fiige ki ni we, a wu ni jalaa cee p'i gbegele na p'i yiri wa, p'a gaanji wu to fiige ki ni. Wee tuun wu ni, xuu wemu ni pu bi tiin ge, a wu yiri wee xuu wu ni. A jalaa cee shuun wu be di daha wu na. A p'i koo lo na guri na gaanji Zhuda fiige ki ni.

Wee tuun wu ni a Nomi di wu jalaa cee shuun wu pye: «Yi shuun wu beeri pu kuri, wa beeri w'a se wu nu puga. Y'a saama pye ne na, piimu p'a xu ge, na saama pye pee be



Ayiwa, juwuuro t'a na wemu teenge xuuni ge, a wu wee pye: «Nomi kunni ya yiri Mowabu fiige ki ni na pa, m'a lee ce. W'a li she na wee da wu ceboroná Elimeleki wo tege ki pere. Ne jo di yi jo ma mu, jo ma ki sho kulo li noshlee pee, ni sipyii pu samaa beeri nii na piimu beeri pu wa naha ge. Ma bu da ma na da wu juwo wolo, m'a wu juwo wolo! Ma shiin bu da m'a da wu juwo wolo we, m'a yee be jo na nii na. Bani juwuuro ti bu laha mu na, ne na t'a da no.» A na wu jo: «Uun, ne na wu juwo wolo.» A Bowazi di jo sanha: «Ayiwa, ma bu tege ki sho Nomi mu, wee tuun wu ni m'a yaa ma Mowabu shi shen Wuruti be juwo wolo, kono shi di ba da wu poo wu nixhugo ki mu, wemu na ba bye wu cen wu lowo ge.»



A na wu jo: «Wee tuun wu ni, ni li ne mu, n'a da ja wu juwo wolo nige we, bani ne bu lee pye, n'a da jaagi shan naye pyaa wo cen wu na. Wu juwo wolo maye mu, lee be

Ba Wuruti ya she ƙo wu yasho wu na we, a wee di wu yege na: «Dii yi d'a she da we porofoƙo we?» Lemu beeri Bowazi ya pye wu mu ge, a wu lee beeri paari wu yasho wu mu. A wu wu yasho wu pye sanha: «Wee w'a we ɔrije shinma kiloo ke ni kaguro we kan ne mu, bani w'a bi jo na ne kewayaya wo ya yaa na kuri pa je mu feni we. Wee tuun wu ni a Nomi di wu pye: «Porofoƙo we, tiin naha fo kii keree kii ba shoonri shoonrigana lemu na, bani wu ya kii keree kii shoonri nijaa we, wu naha da ga niƙe we.»

Bowazi ya Wuruti leƙe

A Bowazi di gari kulo li tajege ki ƙo na, xuu wemu ni p'a ma keree ki shoonri ge, a wu she diin wa. Bowazi bi na wemu kaa jo Wuruti mu na juwuuro t'a wee teeƙe xuuni ge, a wee di ba ƙo na doroo. A Bowazi di wu pye: «Ee! Shen wefoƙo, gbara naha, m'a diin!» A na wu fulo, na diin. Wee tuun wu ni a Bowazi di kulo li noholee ke wa naha bulo, na pee pye na pu be pu pa diin. A pu be di ba diin.



na. Tehene Baa Kile wu she ƙo yi be na mu lee ƙogana li na! Tehene Baa Kile wu she janiƙe kan yi beeri nigin nigin wu mu yi namaa gbaya ni!»

A wu xho na ƙoƙonro fo kan pu mu. A p'i sipyaa le na suu. A p'i Nomi pye: «Ahayi! Wee na daha ma na da gaaji fo ma shi sheen pu wo fiige ki ni.»

A Nomi di pu pye: «Na nagoo, yi kuri! Jaha na y'a da binne da se ni na ni we? Jire n'a da ba gan sanha jalaa piitiilee mu pee pu ta jeri yi namaa laa? Yi kuri y'a se na nagoo! Y'a se! Ne le toro gbajiire taan. Ali na jehe da ba bye ne mu nijaa ye pyaa, na jo ne da li na jo ne na ba funaƙaa kii se, ta yee bi da zhe shege na gbaya ni, yi na yere fo pee ba le, p'i na yi leƙe pye pu ce ge? Ahayi, na nagoo! Kanhama pemu pu wa ne na ge, p'a soro fo xuuni na toro yee wo pu taan, bani Tehene Baa Kile ya wu keƙe ki fanha digi ne na.





A p'i sipyaa kii su sanha. Lee kadugo na a Ɔripa di ɲɔɲɔɲɔ fò kan wu yashɔ wu mu, na gari, ga a Wuruti di daha yaha wu feni.

Wuruti ya taha Nɔmi feni na se Betlehemu ni

A Nɔmi di ba Wuruti pye: «Ma cuun wu wii w'a kari wu puga sheen ni wu pɛɛɛ yaɲmuyɔ yi y'iri. Ma be wu kuri m'a se wu feni.» Ga a Wuruti di jo: «Ma ganha bu na kɔri, fo di laha ma na di guri ma feni we! Bani xuu xuu ni m'a gaanji ge, wà ne be w'a da se. Xuu xuu ni m'a da diin ge, wà ne be w'a da diin. Piimu pu ɲe ma wo shi sheen pu ge, pee na bye ne be wo shi sheen. Wemu wu ɲe ma wo Kile wu ge, wee na bye ne be wo Kile we. Xuu beeri ni m'a she xhu ge, wà ne be w'a da xhuu, p'i na le wà. Kaa latii bu ne waa laha mu na xu kadugo na, Tɛhɛɛ Baa Kile wu kanhama nigbo shan na ɲɔɲɔ ni!» Ba Nɔmi ya Wuruti ta w'a nɔɲɔ yaha wu na lee nɔɲɔgana li na we, wu ya yaaga jo nige we.

ɲɔɲɔ wolo. Wu bu she sɔɔ, wu na li pye. Wu bu she li she, n'a da ɲɔɲɔ lo ma mu, jo ne na ma ɲɔɲɔ wolo Tɛhɛɛ Baa Kile ɲii wo wu mege na. Sinne naha fo ɲiga ba she mugi!

Wee tuun wu ni a Wuruti di sinne Bowazi tɔɔɔ yi ni fo na she kɛɛɛge pye ki na woni. A wu ba sɔɔ y'iri na kɛɛɛge ki ta ki sanha nɔ wa wu wa ce we. Bani Bowazi bi wu pye na wu ganha bu sipya wa shishiin yaha wu li ce na cee wa w'a pa shuu li na we. Ba w'a y'iri na giin da gaanji we, a Bowazi di wu pye: «Pa ni ma fadegboho ki ni! M'a ki co xuuni!» A wu ki co xuuni, a Bowazi di ɔrije shinma kiloo ke ni kaguro shishiin le ki ni, na wu tugo ki taan, na ganha na gaanji kanha ki ni.



A Wuruti di gari shuu li na, wu yasho w'a keree kiimu beeri jo wu mu ge, a wu she kee beeri pye. A Bowazi di ba li, na gba a wu funho di sii taan xuuni, a wu gari na she sinne wu orije shinmapya wu taan. A Wuruti di beele fulo wu na, na fatoho ki laha wu tooyo yi na, na sinne wu tooyo yi ni. Ba niye k'a pa ni we, a Bowazi di ba gburogi yiri, na joho wii wu tooyo ni we, na cee wa nizinnege ta wa. A wu jo: «Joho wi we?» A cee wu jo: «Ne Wuruti wi, ma kapyebyezhoh we! Ma fatoho ki to na na, bani wee ceboro wemu w'a yaa na wee joho wolo ge, wee mu ne.»

A Bowazi di wu pye: «Wuruti, Tehene Baa Kile wu duba ma mu! Le m'a pye me nime ge, lee ya li shee na m'a pye jomee foh ma yasho wu shizhaa na na ye taashiine li be na. Bani mu bi da zii daha levee p'a noho ni, pu kabyaa fee, kelee pu la baa fee. Ayiwa nime, ma ganha bu fya we na poro. Ma bu kaa beeri jo na mu, lee n'a da bye ma mu. Bani pu beeri ya li ce na mu ya pye cee wemu ya tii ge. Can wu ne wii, ne kunni ne yee ceboro, wemu ya yaa na mu joho wolo ge, ga yee ceboro wa ne wa, juwuuro t'a wee teene na ye ne na. Shon naha! Di ba she wee na wu peregi niga nisoko na, wu bu da wu na da zoko wu ma



Wee tuun wu ni a p'i gari mu shiizhan fo na she no Betilehemu ni. Ba p'a no je wa we, a lee di kulo li sheen pu beeri fo. A cee p'i ganha na yu: «Nomi w'a sii tii pye we ya?» A Nomi di pu no sho na: «Yi ganha ba na pyi nige Nomi we (Nomi kori ne fereme foh), ga y'a na pyi Mara (lee kori ne kanhama foh), bani Se Beeri Foh ya kanhama shan ne joho ni. Tuun wemu ni ne foro naha na gaaji ge, ne bye yara foh, ga a Tehene Baa Kile di she ne kewayo wo kuroho na pa lehe. Jaha na yi na pyi sanha Nomi na Tehene Baa Kile yaha w'a nmahana jeri ne feni we? Se Beeri Foh w'a booko shan ne joho ni.»



Ayiwa, mu Nomi ni wu ja sho Mowabu shi shen Wuruti w'a kuri pa mu lee pagana li na na yiri Mowabu fiige ki ni. Orije shinma wu wo yaboko ti loduun ni p'a no Betilehemu ni.

Wuruti ya kari di zhe shinma fugi Bowazi wo tēge ni

Nōmi poo wu puga shen wa bye wà. Ná baraga wo wu bye wii, na je yara fɔ na foro Elimeleki wo kpuun li na. Wee mēge ki bye na Bowazi.

Caṇa ka a Mowabu shi shen Wuruti wu ba Nōmi pye: «Na yaha di she kereye yi ni, wa bu she puṇɔ paari na na, di da shinma furi weefɔ feni. A Nōmi di wu pye: «Ta se na poro!» Wee tuun wu ni a wu gari tēge ka ni, na she ganha na shinma wu furi faapyii pii feni.



Wuruti ya kaa lemu jēeri Bowazi mu ge

Caṇa ka Wuruti yashɔ Nōmi ya pa wu pye: «Na poro, n'a da xuu wa sha ma mu kɔnhɔ m'a fereme ta. Bowazi wemu wo kapyebyezhaha ni m'a bi labye wu pinne na byi ge, wè ceboro wu je wii. Wee w'a wu wo shinma shuu fuu nijaa piige. Wee tuun wu ni yiri m'a wuu, m'a nudanga sinme pa tire, m'a ma fazaaya yi le, m'a she shuu li na. Ga ma ganha bu maye she wu na na wu ta wu sanha li na gba wè. Wu ba sinne tuun wemu ni, m'a wu tasinnege ki keme seeri xuuni, m'a fulu wu na, m'a wu fatɔɔ ki laha wu tɔɔɔ yi na, m'a sinne wu tɔɔɔ yi ni. M'a yaa na lemu pye lee kadugo na ge, wuyē pyaa na yee saya jaha jo ma mu.» A Wuruti di wu jɔ shɔ na: «Keree kiimu beeri m'a jo na mu ge, n'a da zhe ki beeri pye.»



piimu p'a yaa na kaseege yaha wèe na, na wèe ɲuɲɔ wolo ge, wee wa wu ɲɛ Bowazi.»

Ayiwa, a Mowabu shi shen Wuruti wu jo sanha: «W'a ne pye sanha be na: «Ta furi na wo shinma wu kɔnvɛɛ pu feni fo pu ba she shinma wu beeri kɔn xɔ.»» A Nɔmi di Wuruti pye: «Lee kunni ya ɲɔ na poro, ta se m'a ma wo labye wu pyi ni wee wo kapyebyezhaa pu ni. Lee funɲɔ ni ma wa da zhe nige watii wo tɛge ni, di zhe kanhama pa ɲɔ maye na we.» Wee tuun wu ni a Wuruti di ganha na se na shinma wu furi ni Bowazi wo kapyebyezhaa pu ni fo na she ɔrije ni alikama yalɔɔɔ ti pye t'a xɔ. A wu gori yaha wà wu yashɔ wu tàan.



Li kapudanga a kee tɛge k'i she da Bowazi wogo, Elimeleki wo kpuun shen wa. Ayiwa, a Bowazi di ba yiri Betilehemu ni na ɲɔ, na faapyii pu pye: «Yi faabye! Tehene Baa Kile wu pye ni yi ni!» A p'i wu ɲɔ shɔ na: «Uun faabye! Tehene Baa Kile wu duba ma mu!» Lee kadugo na a Bowazi di faapyii pu nahagbaa fɔɔ wu yiri na wu pye: «Le cebilere le di ɲɛ jɔɔ we?» A faapyii pu nahagbaa fɔɔ wu wu ɲɔ shɔ na: «Mowabu shi shen cee wemu w'a taha Nɔmi na na pa na yiri Mowabu fiige ki ni ge, wee wu wa. W'a ne ɲɛri na ne wu wu yaha wu da furi shinmakɔɔn pu kadugo yiri kalapɔhɔɔ ki te ni. Fo ɲisɔɔɔ ki na w'a pa. Wu di pa ge, wu sanha ɲmɔ we, fo nime ye w'a she ɲmɔ jeri.» A Bowazi di Wuruti pye: «Na poro, niwegée shan! Ma ganha bu she shinma fugi nige tɛge katii ni we! Ma ganha bu laraga kɔn nahame na we! M'a gori naha ni na wo kapyebyezhaa pu ni! Ta pu wii, pu ba xuu wemu kɔɔn, ma da furi wà pu feni! Ne yi jo na kapyebyii pu mu jo wa ganha bu ɲɔ ma

na wε. Waga ba ma ta, m'a fulo kuzhɔyɔ yi na, m'a gba kapyebyii pu wo lokogo ki ni!»

Wee tuun wu ni a Wuruti di nuguro sin Bowazi fεε ni, na wu pye: «A nε bye dii na ferεmε ta mu paha t̄aan, fo mu ya ɲuɲɔ ɲaari nε na wε, nε wemu wu ɲε nabun ge?» A Bowazi di jo: «Mu ya lemu bεeri pye ma yashɔ wu mu ma poo wu nixhugo na ge, ni mu ya laha ma to we ni ma nu wu t̄aan, na yiri laha ma fiige ki bε ni, na ba shi watii wo fiige ni, kee kemu ki ɲε mu bi sanha kee cε-ε ge, p'a yee bεeri paha jo nε mu. Lemu m'a pye ge, Tεhεnε Baa Kile wu ma saraa lee na! Tεhεnε Baa Kile wu saraa ɲɔfaɲa wo kan ma mu, Izirayeli wo Kile we, wee wemu wo kapaɲa nɔhɔ ni m'a pa lara ge.

A Wuruti di wu pye: «Di ferεmε ta ma paha t̄aan na kafɔɔ! M'a ma kapyebyezhɔ wu luu ɲiɲε, na kafilasaama jo ni wu ni, na ta mu kapyebyezhaa pu d'a pɔɔ be nε na.» Ba liduun w'a pa nɔ wε, a Bowazi di wu pye: «Fulo, ma da li, m'a ma buuri wu ɲiɲε shiga ki ni ma li!» Wee tuun wu ni a Wuruti di diin shinmakɔɔn pu kabanugo. A Bowazi di shinmapya nigaaga ka kan wu mu.

A Wuruti di li fo na din, na ki saɲa kεmε yaha. Ba w'a pa guri shinma wu ɲɔ kɔn na furi wε, a Bowazi di wu kapyebyii pu pye: «Yi wu yaha wu da furi shinmapɔhɔɔ ki bε te ni, wa ganha bu yaaga jo ni wu ni wε! Y'a shinma kaya ya bε shaan ɲiɲε na kɔnhɔ wu da yee bε luu! Yi ganha ba wu zɔ yu wε!



A Wuruti di shinma wu fugi Bowazi wo tεge ki ni fo na she caɲa ki xɔ. Wemu w'a fugi ta ge, a wu wee sa. A wee di bε ni kiloo kelee taanri (30) shishiin ni. A wu ba ni wee shinma wu ni puga, na ba wu she wu yashɔ wu na. A Wuruti di wu caɲa yalige ki saɲa bε yeege, na ki kan Nɔmi mu. A Nɔmi di wu yege na: «Jɔɔ wo tεge ni ma d'a we shinma we bεeri fugi ɲiɲaa wε? Tεge keke ni ma di bye wε? Sipyawemu w'a ɲuɲɔ ɲaari ma na ge, Tεhεnε Baa Kile wu duba weefɔɔ mu!»

Ayiwa, Wuruti ya labye wu pye na caɲa ki xɔ n̄a wemu kerεye ni ge, a wu yi bεeri paha jo wu yashɔ wu mu, na wu pye na wee n̄a wu mεge ki bye na Bowazi. A Nɔmi di wu ja shɔ wu pye: «Tεhεnε Baa Kile wu duba wee n̄a wu mu! Bani w'a wu saama pu pyi w̄ε na ma na jo ba w'a pu pyi xuu pu bε na wε.» A wu jo sanha na: «W̄ε cebooloo